

REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
TELEFON Nr. 226.
Scrisorile telefonate nu se
primesc.
Manuscrisurile nu se
returnează.
Inserate
se primesc la Administrațiunea
Brașov și la următoarele
BIBLIOTECI de AMPLURI:
In Viena la M. Dukas Nachf.,
Nux. Augenthaler & Emmerich
Lerner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppel.
In Budapesta la A. V. Golber-
ger, Ekstein Bernat, Tulin Le-
opolod (VII. Erzsébet-körút).
Prețul inserțiilor: o serie
garantată pe o coloană 10 bani
pentru o publicare. Publicări
mai dese după tarif și invo-
ială. — RECLAME pe pagina
3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXXI.

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare
zi.
Abonamente pentru ASTUT-DUN-
Pe un an 24 cor., pe șase
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe
zi.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumeră la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colecționi-
erilor.
Abonamentul pentru BRAȘOV:
Administrațiunea, Piața mare
câmpul Inului Nr. 30. etajul
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu două acasă: Pe un an și
cor., pe șase luni 12 cor., pe
trei luni 6 cor. — Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele, cât și inserțiunile
se plătesc în avans.

Nr. 210.

Brașov, Miercuri 24 Septembrie (7 Octombrie)

1908.

NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Octombrie st. v. 1908

se deschide nou abonament pe costul a trei
ani, al anului, la care invităm pe toți amicii
și prietenii noștri.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24
coroane, pe șase luni 12 coroane, pe trei luni
6 coroane, pe o lună 2 coroane.

Pentru România și străinătate: Pe un
an 40 franci, pe șase luni 20 franci, pe tre-
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

ADMINISTRAȚIUNEA.

Grave evenimente în Balcani.

Doă evenimente de mare im-
portanță politică s-au petrecut în zi-
lele ultime, una privitoare la cestiu-
nea anexiunii Bosniei și a Herțego-
vinei și alta la declararea independen-
ței Bulgariei.

Pressa din statele apusene adu-
sesse aceste cestiuni în legătură. Foile
engleze cu deosebire susțineau că
Austro-Ungaria favorizează planurile
bulgare de a scăpa de vazălitate și
umbla anume să încurce lucrurile și
să nască divergențe între Bulgaria și
Turcia, ca să poată ea de altă parte
să procedă la anexiunea formală a
Bosniei și Herțegovinei.

Aceste fapte presupuse s'au im-
plinit cu-o restricțiune, care restric-
țiune însă nu schimbă nimic din gra-
vitatea lor.

Austro-Ungaria nu va proclama
anexiunea Bosniei cu ocaziunea ros-
tirea discursului tronului la primirea
delegațiilor; de fapt însă a făcut
cunoscut puterilor, că se gândește a
crea în provinciile ocupate „stări de

finitive“, și aceasta „fără de a schimba
relațiunile existente deja de treizeci
de ani“. Inițiativa de a comunica ma-
rilor puteri semnatare ale tratatului
de Berlin aceasta hotărâre a guver-
nului austro-ungar a luat-o însuși
Majestatea Sa monarhul, adresând
scrisori autografe președintelui Repu-
blichei franceze și Regelui Italiei, în
care le comunică hotărârile luate.

De altă parte Bulgaria a procla-
mat independența sa, dar nu vrea să
tragă încă consecențele extreme din
aceasta proclamare. Se asigură adecă,
că guvernul din Sofia stăruie ca Bul-
garia să se mulțumească a se și in-
dependentă și să amâne proclamarea
sa de regat pe alte vremuri mai fa-
vorabile.

Dacă avem în vedere, că numai
de curând principele Ferdinand al
Bulgariei a fost primit cu onoruri
deosebite și în modul cel mai cordial
de monarhul Austro-Ungariei la Bu-
dapesta, ceea ce a încurajat foarte
mult pe Bulgari a proceda cum ved-
dem că proced, atunci trebuie să măr-
turisim, că de fapt există un oarecare
„junctim“, între atitudinea celor dela
Viena în cestiunile orientale și între
declararea independenței bulgare. Acea-
sta o documentează și limbajul în
genere foarte amical al ziarelor din
Viena și Budapesta față cu Bulgaria
și niziunile ei de deplină emancipare.

Restricțiunile și cautelele, ce se
iau din ambele părți în cestiunea
anexiunii provinciilor ocupate și a
proclamații independenței Bulgariei,
sunt în fond numai niște măsuri de
precauțiune formale, vremelnice, în
considerarea situațiunii generale poli-
tice; în fond însă e clar și limpede,
că Austro-Ungaria consideră Bosnia
și Herțegovina ca țări ale sale, ca și
când le-ar fi anexat deja de mult,
iar Bulgaria la rândul ei nu se va sfii
de a trage consecențele cele mai ex-
treme din proclamarea independenței
sale. Deja se anunță că principele

Ferdinand și-a luat titlul de Țar al Bul-
garii.

Se naște acumă întrebarea ce
atitudine vor observa marile puteri
semnatare în cestiunea anexării Bos-
niei, apoi în cestiunea proclamării in-
dependenței Bulgariei. În deosebi
toată lumea politică și diplomatică
așteaptă cu încordare să vadă cum
se va pune Turcia față cu cele ce
s'au petrecut în Târnova și în Sofia.

Ziarele oficioase austro-ungare
par a nutri speranța, că comitetul
junilor Turci, care domină azi în
Sambul, se va înmuia și se va îm-
păca cu faptele implinite în Bulgaria.
Ni-se par însă puțin întemeiate aceste
speranțe, dacă vom avea în vedere, că
noul ambasador turcesc la Berlin
Osman Nizami-pașa, care e în măsură
a cunoaște dispoziția înaltei Porți, a
declarat, că Turcia nu va consimți
nici-odată cu declararea independen-
ței Bulgariei. Complicațiunile cele mai
grave se pot naște așadar peste
noapte.

Despre alegerea noului episcop al Ca-
ransebeșului ni-se mai comunică din Car-
ansebeș următoarele: P. S. Sa episcopul Papp
a sosit la Caransebeș în prețuia actului
alegerii, fiind întâmpinat la gară de mem-
brii consistoriului și ai sinodului. Actului
alegerii a premerș liturgia solemnă, ofi-
ciată cu mare asistență și chemarea Du-
hului sfânt asupra lucrărilor sinodului elec-
tiv. Alegerea a decurs în cea mai mare
ordine și liniște. Făcându-se scrutiniul vo-
turilor date s'a constatat că Prea Cuvioșia
Sa arhimandritul Filaret Musta a intru-
nit 41 voturi, iar protosingelul Dr. I. Olariu
13 voturi. Trei buletine au fost albe. Pe
basa voturilor date a fost declarat episcop
ales al Caransebeșului P. C. Sa arhiman-
dritul Filaret Musta. Membrii sinodali au
făcut mari ovațiuni noului episcop. La a-
dresă noului episcop au sosit în decursul
zilei de Duminecă și Luni număratoase te-
legrame de felicitare din toate diecezele
gr. or. române. — r.

Ambasadorul austriac din Roma la re-
gele Italiei. Din Roma se anunță, că am-

basadorul austro-ungar Luetzow, a plecat
pe neașteptate la Racconigi, unde va fi
primit de regele Victor Emanuel. Se pre-
supune, că această audiență e în relațiune
cu apropiata anexare a Bosniei și Herțe-
govinei de către Austria.

O altă telegramă anunță, că amba-
sadorul Luetzow duce regelui Italiei o scri-
soare autografă a împăratului Francisc
Iosif, privitoare la politica Austriei în toate
chestiunile politice orientale.

Convenția comercială română-austriacă
Guvernul român, scrie „Neue Fr. Presse“,
a cerut amânarea tratatelor pentru con-
vențiunea comercială cu Austro-Ungaria.
Delegații români trebuiau să se afle la 5
Octombrie n. la Viena. Totuși guvernul ro-
mân a cerut ca tratativele să înceapă de-
abia la 19 Octombrie n. Deoarece guvernul
austriac vrea ca convenția cu România să
se discute în Parlament în același timp cu
convenția cu Serbia, s'a comunicat guver-
nului român, că o amânare prea mare nu
e primită bine la Viena. E probabil, că
ambele guverne se vor înțelege, ca deschi-
derea conferinței să aibă loc la 12 Octom-
vrie. Amânarea aceasta e pusă în legătură
cu faptul că delegații români nu erau în
București și de aceea n'au putut ține con-
ferințe prealabile... Cum se înțelege dela
sine, în România s'a remuțat (?) la speranța
încheierii unei convențiuni velerinare, dar
guvernul român își dă silințele, să gă-
sească un dețuș pentru exportul unei
oare-cari cantități de carne.

Cestiunile la ordinea zilei.

Că se pregătesc reforme însemnate
în Bosnia și Herțegovina o dovedește vă-
dit știrea foarte importantă, că împăratul
Francisc Iosif a trimis prin ambasadorul
austro-ungar dela Paris conte Khevenhüller
o scrisoare autografă președintelui repu-
blichei franceze Fallières. În aceasta scri-
soare monarhul vorbește despre stările ge-
nerale în Orient și despre interesele de
stat deosebite ale Austro-Ungariei; apoi
se amintește despre necesitatea ce se poate
ivi, ca „Austro-Ungaria să creeze în Bos-
nia și Herțegovina în privința formală
stări definitive, care nici într'un fel n'ar
involva o schimbare în raporturile fap-
tice, ce există de 30 de ani“.

Foile franceze cred că acest pas, care
se presupune că l'a făcut monarhul Austro-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Becquer.

Brățara de aur.

Trad. de C. Ciolec.

I.

Ea era frumoasă, frumoasă de frum-
sețea aceia, care dă amețea, de frumsețea
care nu se aseamănă întru nimic aceleia
cu care închipuirea noastră învălue pe
ingeri, și care cu toate acestea, este o
frumsețea supranaturală; frumsețea dră-
cească, pe care uneori diavolul o îngăduie
unor ființe pentru a-și face din ele instru-
mente pe pământ. El o iubia, o iubia cu
iubirea aceia, care nu cunoaște nici frâu,
nici hotar; el o iubea cu iubirea aceia, în
care cauți fericirea și care nu crează de-
cât martiri.

Ea, capricioasă, capricioasă și estrava-
gantă ca toate femeile din lume.

El, superstițios, superstițios și în-
drăsneț, ca toți oamenii din vremea lui.

Ea se numea Maria Antunez. El
Petru-Alphonso de Orellano.

Erau amândoi din Toledo și locuiau
în orașul, care i-a văzut născându-se.

Tradițiunea, care ne-a transmis acea-

stă poveste minunată, nu spune nimic alta
privitor la personagiile cari i-au fost eroii.

Cât despre mine, în calitatea mea de
cronicar conștiințios, eu nu voi mai adă-
oga nici măcar un cuvânt, ca să-i caracte-
rizez mai bine.

II.

El o găsi într-o zi plângând și o în-
trebă: »De ce plângi?«

Ea își șterse ochii, îl privi fix, scoase
un oftat și prinse iar a plânge.

Petru, apropiindu-se atunci de Maria,
îi luă o mână, se răzîmă cu cotul de bal-
conul arab, din care ea privea cursul apei,
și-i zise: »De ce plângi?«

Tagul se suceă gemând supt terasă,
între stâncile pe cari stă orașul imperial;
soarele scăpăta după munții din apropiere,
abureala nopții plutea ca un văl de azur;
și singur, sgomotul monoton al apei în-
trerupea tăcerea adâncă. Maria strigă:

— Nu mă întreba de ce plâng, nu
mă întreba, căci nu ți-ai ști răspunde și
nici tu nu mai înțelege. Sunt doruri, cari
se închid în inima noastră de femeie fără
să le arate ceva, decât doară vre-un sus-
pin; idei nebunești, cari ne străbat închi-
puirea fără ca buzele să îndrăsnească a le
formula; fenomene neînțelese ale naturii
noastre misterioase, pe cari bărbatul nici
nu și-le poate închipui măcar. Te rog, nu

mă întreba de pricina durerii mele; de
ți-ai desveli-o, ai isbucni în râs.

Când vorbele acestea îi periră pe buze
ea își plecă capul, iar el își reînoi între-
bările.

Rupând în cele din urmă tăcerea în-
dărătnică, îi zise cu glas înăbușit și în-
trerupt:

— Tu o vrei, e o prostie care te va
face să răzi; dar n'are a face. Ți-o voiți
spune, fiind-că o dorești. Ieri intram în bi-
serică. Se celebra serbarea Maicii Preciste.
Chipul ei, așezat deasupra altarului celui
mare pe un pedestal de aur, răspânda
parcă foc. Sunetele tremurătoare ale orgii
se răspândeau în incintă; iar în altar pre-
oții intonau *Salve Regina*. — Mă rugam;
mă rugam absorbită în gânduri pioase,
când mașinalcește îmi ridicai capul și
privirea mi-se îndreptă spre altar. Nu știu
pentru ce, ochii mi-se fixară atunci asupra
chipului... nu... nu asupra chipului. Mi-se
fixară asupra unui obiect, pe „care până
atunci nu l observasem, un obiect, care,
fără ca să mi-l pot explica, îmi atrăgea
asupra lui toată atențiunea. Nu râde..
Obiectul acela era cercul de aur, pe care
Maica Domnului îl poartă la unul din bra-
țele sale, acela pe care se odihnește dum-
nezeescul ei fiu... Imi întorsei privirea și
începui din nou a mă ruga... Cu neputință!
Ochii mi-se îndreptau fără să vreau spre

același punct. Luminile altarului reflectân-
du-se în miile de facete ale diamantelor
brățării, îl reproduceau într'un chip uimi-
tor. Milioane de scântei roșii și albastre,
verzii și galbene fluturau în jurul pietre-
lor, ca un vârtej de atom de foc, ca un
amețitor ocol al acestor duhuri ale flacă-
rilor, cari orbesc prin strălucirea lor, și
prin iuteala lor amețitoare. — Ieșii din
biserică; mă înapoiai acasă; dar venii cu
o idee fixă. Mă culcai și nu putui dormi.
Noaptea îmi păru vecinică, atât eram de
stăpânită de gândul acela. În zorii zilei
pleoapele mi-se închiseră, și ai crede-o
tu, chiar și în somn vedeam trecând și
dispărând, trecând din nou o femeie, o fe-
mee brună și frumoasă, care purta brățara
de aur și de pietre scumpe. O femeie da;
căci nu mai era Prea Curată pe care o
venerez și înaintea căreia mă umilesc; era
o femeie, o femeie ca mine, care mă privea
și râdea bătându-și joc de mine. »Îl vezi?
— părea că-mi zice, arătându-mi brățara,
— cum strălucește! N'ai zice că-i o co-
roană de stele smulșă din cer într'o noap-
te de vară! Il vezi? dar nu-i al tău; nu
va fi nici-odată al tău, nici-odată... Vei
avea poate mai frumoase, mai bogate, de
e cu putință; dar pe acesta, pe acesta care
strălucește într'un chip atât de fantastic,
atât de fermecător... nici-odată... nici-odată!«
Mă trezii; însă cu aceeași idee fixă aici,
atunci ca acumă asemenea unui cui arză-

„ALBINA“ institut de credit și economii în Sibiu.

AXII-a tragere la sorți publică

a scrisurilor fonciare de 5% ale Institutului de credit și de economii „ALBINA“ a urmat în 28 Septembrie 1908 în prezența Domnului notar public regeș Gavril Zăgoni și a doi membri din direcțiune și doi membri ai comitetului de supraveghiere al institutului. S'au tras, în valoare totală de coroane 125.000 următor; numerii:

- à K. 500: Nr. 8, 23, 28, 37, 150, 174, 183, 210, 260, 278, 294, 304, 310, 353, 415, 426, 446, 453,
- à K. 1000: Nr. 12, 69, 101, 114, 117, 152, 167, 207, 217, 255, 271, 272, 306, 308, 331, 373, 396, 420, 431, 460, 467, 478, 499, 509, 526, 538.
- à K. 2000: Nr. 39, 55, 85, 141, 210, 220, 230, 282, 309, 338, 346, 367, 432, 435, 491, 512, 529, 566, 571, 639, 638, 708, 724, 760, 772, 803, 965, 974, 982, 984, 1001, 1038, 1056, 1122, 1201, 1205, 1229, 1263, 1310, 1313, 1372, 1427, 1435, 1475, 1525.

Cu începere dela 1 Aprilie 1909 aceste scrisuri fonciare se răscumpără la casa institutului în Sibiu, la Filiala sa în Brașov, la Wechselstüben Actien-Gesellschaft „Mercur“, și la Wiener Filiale der Zvestenská banka pro Cechy a Moravu în Viena; la Ungarische Escompte und Wechsel-Bank și la Pester ungarische Commercial-Bank în Budapesta, precum și la Filiale der k. k. priv. o sterr. Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe în Triest, în întreaga valoare nominală împreună cu interesele curente; însă se pot răscumpără și mai înainte ori-când prin escomptare, sau se pot schimba cu alte scrisuri fonciare după cursul zilei.

Cu 1 Aprilie 1909 înceată interesele lor mai departe, și cupoanele de interese scadente mai târziu, dacă la prezentarea scrisurilor fonciare lipsesc, se subtrag din suma acestora.

Din scrisurile fonciare eșite la tragerile de mai înainte nu s'au prezentat încă pentru răscumpărarea următoare:

à 1000 Coroane Nr.: 86, 293, 397, 401, 427, 438.

à 2000 Coroane Nr.: 382, 585, 672, 1322, 1349, 1408.

Sibiu, în 28 Septembrie 1908.

Direcțiunea.

Nr. 7415—1908.

PUBLICAȚIUNE.

Din cauza pericolului amenințator al colerei proprietarii, administratorii de case și locuitorii sunt provocați de urgență să țină în cea mai mare curățenie curțile, umblătorile, podurile, pivnițele, grajdurile, șopurile etc. și să golească în fiecare săptămână gropile de gunoii.

Hotelierii, cărciumarii și proprietarii de cafenele au să desinfecteze pissoirile cu var stâns, să țină în mare curățenie pânzăturile de masă, tacâmurile și alb-turile de pat

și să spele cel puțin odată la săptămână podelele ou leșie țerbinte.

Organele polițiene vor controla executarea dispozițiilor de mai sus și vor pedepsi sever pe contravenienți.

Varul stâns se pregătește în modul următor: 1 chilă de var nestins se înmoaie într'un litru de apă și după ce s'a răcit se amestecă cu alte 3 litre de apă. Varul stâns are să fie în totdeauna proaspăt.

Brassó, în 29 Septembrie 1908.

847,2--4.

Căpitanatul orașenes

Atelier românesc de spălătorie și călcătorie

Unde? în Brașov Unde? Târgul Cailor Nr. 9.

Subscrisa am onoarea a aduce la cunoștința On. public, că am deschis un atelier românesc de spălătorie și călcătorie, în care se spală și calcă tot-felul de haine pentru Dame și Bărbați; rufarie, gulere, manjete și altele, cu

Prețuri foarte moderate.

Rog deci pe On. public a mă sprijini cât mai mult, spre a se convinge de activitatea mea.

Cu toată stima

Elena Măzărescu, Târgul cailor Nr. 9.

Cursul la bursa din Viena. Din 5 Octomvrie n. 1908

Renta ung. de aur 4%	110 50
Renta de corone ung. 4%	92 30
Impr. căil. fer. ung. în aur 3 1/2%	81 25
Impr. căil. fer. ung. în argint 4%	92 50
Bonuri rurale croate-slavone	93 50
Impr. ung. cu premii	185 50
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	1 4 15
Renta de hârtie austr. 4 1/10	95 50
Renta de argint austr. 4 1/10	95 45
Renta de aur austr. 4%	115 35
Renta de corone austr. 4%	95 80
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	86 70
Losuri din 1860	151 75
Acțiil de-ale Băncei ung. de credit	749 25
Acțiil de-ale Băncei austr. de credit	640 75
Acțiil de-ale Băncei austro-ung.	1775.—
Napoleoniori.	19 09
Mărci imperiale germane	117 35
London vista	239 32 1/2
Paris vista	55 27 1/2
Note italiene	95 10

Cursul pieței Brașov. Din 6 Octomvrie n. 1908

Bancnote rom. Cump. 18.94	Vënd. 19.—
Argint român	18.80
Lire turcesci	21.40
Scris. fonc. Albine 5%	100.—
	101.—

„ECONOMUL“

Institut de credit și economii, societate pe acțiil în CLUJ

Concurs.

La centrala noastră este de ocupat un post de contabil retribuit cu salariu anual începător maximal de Cor. 2000 — și cuartier liber la institut sau echivalentul de Cor. 500—, plus tantiemă.

Reflecțanții au să-și însinteze până în 18 Octomvrie n. c. în persoană subscrisei direcțiunii pe țile lor, — indicând minimul ofertelor lor referitoare la salariu și bani de cuartier, instruite cu documente, prin cari să-și dovedească atât pregătirile teoretice de bancă, cât și cele practice, precum și cunoșterea limbilor uzitate.

Postul e de a se ocupa imediat după numire.

Cluj, la 5 Octomvrie n. 1908.

(343,1—3)

Direcțiunea.

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.

Valabil din 1 Maiu st. n. și până în 1 Oct. st. n. 1908.

Plecarea trenurilor din Brașov.

Dela Brașov la Budapesta:

- I. Trenul mixt la ora 5:46 min. dimîn.
- II. Tr. accel. (peste Clușiu) la ora 6:24 m. p. m.
- III. Trenul de pers. la ora 7:30 min. sêra.
- IV. Tr. accel. p. Arad la orele 10:26 m. sêra.

Dela Brașov la București:

- I. Trenul de persoane la ora 8:20 m. dim.
- II. Trenul mixt la orele 12:00 m. p. m.
- III. Trenul accel. la ora 2:19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).
- IV. Tren mixt la orele 7:47 sêra.* (* care circulă numai la Predeal).

Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu-Bereczk și Ciuc-Ghimes:

- I. Trenul de pers. la ora 5:15 min. dim.*
- II. Trenul mixt la ora 8:41 min. a. m.*
- III. Trenul de pers. la ora 3:05 m. p. m. (are legătură cu Ciuc-Szereda).
- IV. Tren de pers. la orele 7:00 m. sêra.* (* au legătură numai la Szepszi-Szt.-György).

Dela Brașov la Zărnești (gara Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la ora 8:40 min a. m.
- II. Trenul mixt la ora 4:16 min. p. m.
- III. Tren mixt la ora 9:46 sêra.

Notă. Incepând cu 1 Iunie intră în circulațiune trenul direct Arad-Budapesta și trenul accelerat de dimineață Brașov-Budapesta.

Sosirea trenurilor în Brașov:

Dela Budapesta la Brașov:

- I. Tren acc. p. Arad la orele 4:52 m. dim.
- II. Trenul de persoane la ora 7:12 dim.
- III. Tr. accel. peste Clușiu la ora 6:20 m. p. m.
- IV. Trenul mixt la ora 8:50 min. sêra.

Dela București la Brașov:

- I. Tren. de pers. la ora 7:28 min. dimîn (numai dela Predeal).
- II. Trenul accel. la ora 2:18 min. p. m. (Are legătură cu Sibiu și Cluj).
- III. Trenul pers., la ora 4:55 m. p. m.
- IV. Trenul mixt. la ora 9:18 min. sêra.

Dela Bereczk-Kezdi-Oșorheiu și Ciuc-Ghime la Brașov:

- I. Trenul de persoane la ora 8:16 m. dim. (are legătură cu Ciuc-Szereda)
- II. Trenul de pers. la ora 1:59 m. p. m.*
- III. Trenul mixt, la ora 6:33 m. sêra.*
- IV. Tren mixt, la orele 10:08 m. sêra. (* au legătură cu Ciuc-Gyimes).

Dela Zărnești la Brașov (gar. Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la ora 7:12 min. dim.
- II. Trenul mixt la ora 1:39 min. p. m.
- III. Tren mixt la ora 7:07 sêra.

Săpunul Cerb a lui Schicht este cel mai bun!

La vânt de vară înflorită Pe livade înalbită, Stă acum frumos în serin Ca fața sexului feminin.

Fie-care mamă bună sfătuște pe fiică-sa, când o înzestrează cu albituri, să nu le spele cu săpun obișnuit și ieftin, ci numai cu săpunul Cerb a lui Schicht. Albiturile fine de lin, damast flanel și alte rufării albe colorate fine și groase se conservă ca nouă Folosind săpunul Cerb a lui Schicht pentru curățirea albiturilor, se economisește osteneala, lucrul și banii.

Garantie pentru curățenia K 30,000.

APĂ MINERALĂ PHOENIX DIN BUZIAS

Succes extraordinar la suferințe de rinichi și beșică. Apă minerală plăcută fără fer. Cu deosebire apă de masă răcoritoare. Vîndecă, răcorește. Recomandată de medici.

Are efect excelent ca apă de cură la suferințe de rinichi, beșică, catar cronic de rinichi, formațiuni de piatră și boale catarale de secrețiune. — La cerere trimite prospecte Administrația Izvoarelor:

Direcțiunea băilor MUSCHONG în Buzias.